

Einführung Chinesisch

汉语和国语

Hànyǔ hé Guóyǔ

Hanskript und Mandarin

Marcus Poller
Chaos Computer Club Ulm
marcus+cshs@crystaldown.de

2019-06-16

wir sprechen heute über

Hanzi 我家没有电脑

Pinyin Wǒjiā méiyǒu diànnǎo

wortwörtlich I at-home not-have electronic-brain

English I don't have a computer at home.

Quelle <https://ankiweb.net/shared/info/1578796058>

Festlandchina ohne Taiwan ohne Tibet sprachlich inklusive Hongkong und inklusive Macau's Schriftsystem und eine chinesische Sprache Mandarin.

über diesen Vortrag
○●○○

Grundlagen
○○○○○

Chinesisch schreiben

Computereingabe
○○○○○○○○○○

Erlernen
○

Wörterbuch

Personennamen

Vortragziel

Zielsetzung

Das Publikum soll ein gesehenes Wort soweit erkennen können, dass es das Wort in ein Wörterbuch eingeben kann.

Motivation

meine Motivation zu lernen

- Dienstreise = Gelegenheit
- Wette auf meiner Kinder Zukunft
- außergewöhnliche Sprache

ich habe doch keine Ahnung von dem Thema

- maha
- gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Fremdsprachen
- HSK1 Hànyǔ Shuǐpíng Kǎoshì
 - https://de.wikipedia.org/wiki/Hanyu_Shuiiping_Kaoshi
- Kollegentest: Handschrift, Sprache

Vokabelkarte - Begriffe

HanZi Kurzschrift

我家没有电脑

HanZi Langschrift

我家冇有電腦

Pinyin Wǒjiā méiyǒu diànnǎo

Pinyin Wo3jia1 mei2you3 dian4nao3

Word by word I at-home not-have electronic-brain

English I don't have a computer at home.

Quelle <https://ankiweb.net/shared/info/1578796058>

traditionell, vereinfacht, Mandarin, Kanonesisch, Quatong, Lautschrift zhujin

Historie PinYin: 1920 erfunden, 1950 90% Analphabeten, (1948) eingeführt, Chinese simplified

pinyin tones

ma1 mā 妈 Mutter

ma2 má 麻 Hanf, Flax, 蝮 Kröte

ma3 mǎ 马 Pferd, Springer, 码 Gewicht, stapeln, Entfernungsangabe,

犸 Mammut

ma4 mà 骂 fluchen, 蚂 Grashüpfer

ma ma 吗 Fragewort

Wortzusammensetzung

- 女 nǚ weiblich, Frau, Tochter
- 子 zǐ Sohn, Kind, Samen, Ei
- 儿 ér Kind
- 女儿 nǚ'ér Tochter
- 儿子 érzi Sohn
- 人 rén, Person, Personengruppe
- 女人 nǚrén, Frau, Ehefrau

Zeichenzusammensetzung - Historie und Compounds

Stackende Abkürzungen:

- NTLM - NT LAN Manager - New Technology Local Area Network Manager
- DSLAM - DSL Anschluss Multiplexer - Digital Subscriber Line Anschluss Multiplexer

- 飞机 fēijī - Flugzeug - fliegen Maschine (traditional Chinese 飛機)
- 机器 ji1qi4 - Maschine (器 qì device / tool / utensil)
- 机关 Ji guan - complex trap, (Wörterbuch) mechanism, gear, organ, institution, plot, intrigue (traditional Chinese 飛機)
- 木几 mu4 ji3 wood + wie viele, several -> machine

Zeichenzusammensetzung Radikale

Radikal - Radix (lateinisch Wurzel) - Grundzeichen - Elementarstrichfolgen 200
Strichfolgen



jiā home / family / (polite) my (sister, uncle etc) / classifier for families or businesses / refers to the

[https://de.wikipedia.org/wiki/Radikal_\(chinesische_Schrift\)](https://de.wikipedia.org/wiki/Radikal_(chinesische_Schrift))

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/a/ae/Radical1053.png>

- Radikal 45  Dach, Deckel;



ān = Frieden,



zì = Zeichen,



- Radikal 194  Schwein shǐ

Handschrift

- Demo pinke Karten
- Stroke sequenze Shan (3 Striche)
- Stroke sequence Ni
- Stroke sequence qu
- Stroke sequnce neng

LATEX

- utf8 ctex
- texlive-lang-chinese
- texlive-lang-japanese (fangdol Font)
- xelatex oder luatex

Eingabesysteme

Eingabesystem

- pinyin
- 9key (Nokia)
- 9stroke
- Handschrift
- zhujin

über diesen Vortrag
oooo

Grundlagen
ooooo

Chinesisch schreiben

Computereingabe
○●oooooooo

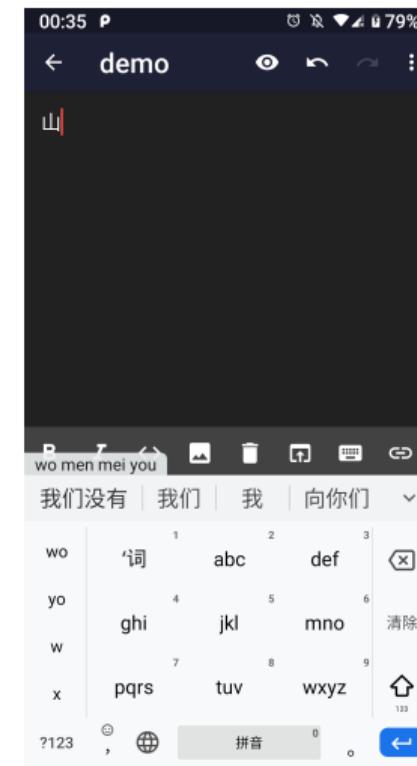
Erlernen
○

Wörterbuch

Personennamen

Eingabesysteme

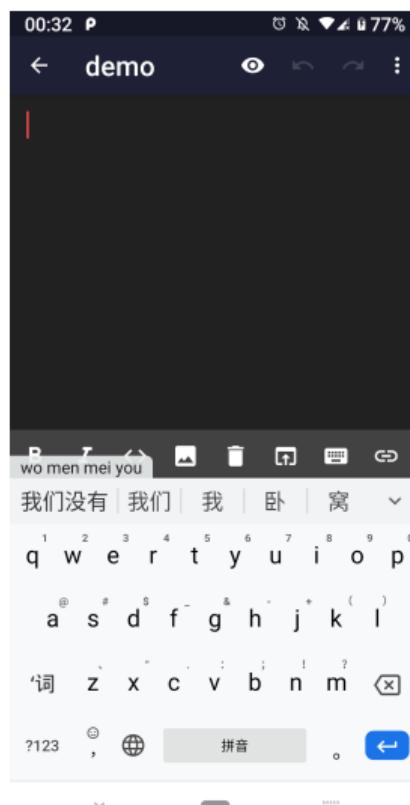
9key Demonstration



mplayer -fs 9key demo VID 20190510 224214.mp4

Eingabesysteme

pinyin Demonstration



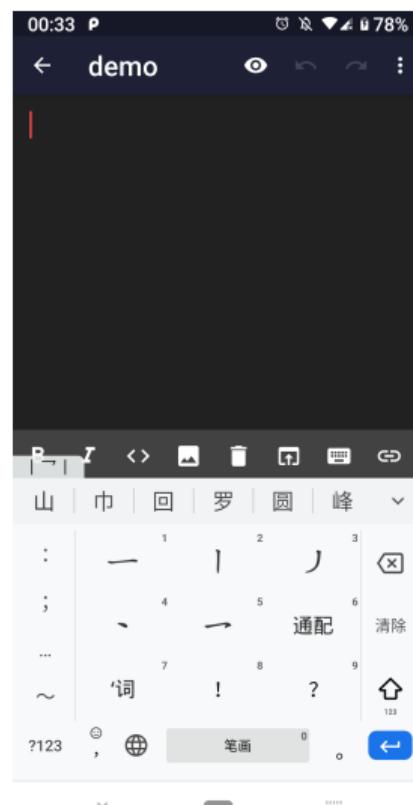
Eingabesysteme

zhujin Demonstration



Eingabesysteme

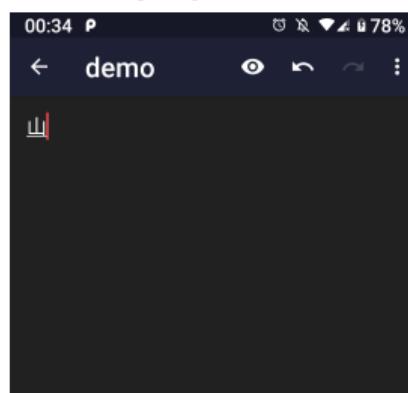
9stroke Demonstration



Eingabesysteme

Handschrifterkennung Demonstration

- Taxifahrer
- Demo



山

Android Zusammenfassung

- Android nur mit Googles gboard-Tastatur
- adb shell ASCII 512,Byte

Computer

Windows 10

- Microsoft Pinyin
- Demo Vokale überspringen

Computer

Linux

- ibus-pinyin
- sougou

Wie lernen Kinder HanZi?

über diesen Vortrag
oooo

Grundlagen
ooooo

Chinesisch schreiben

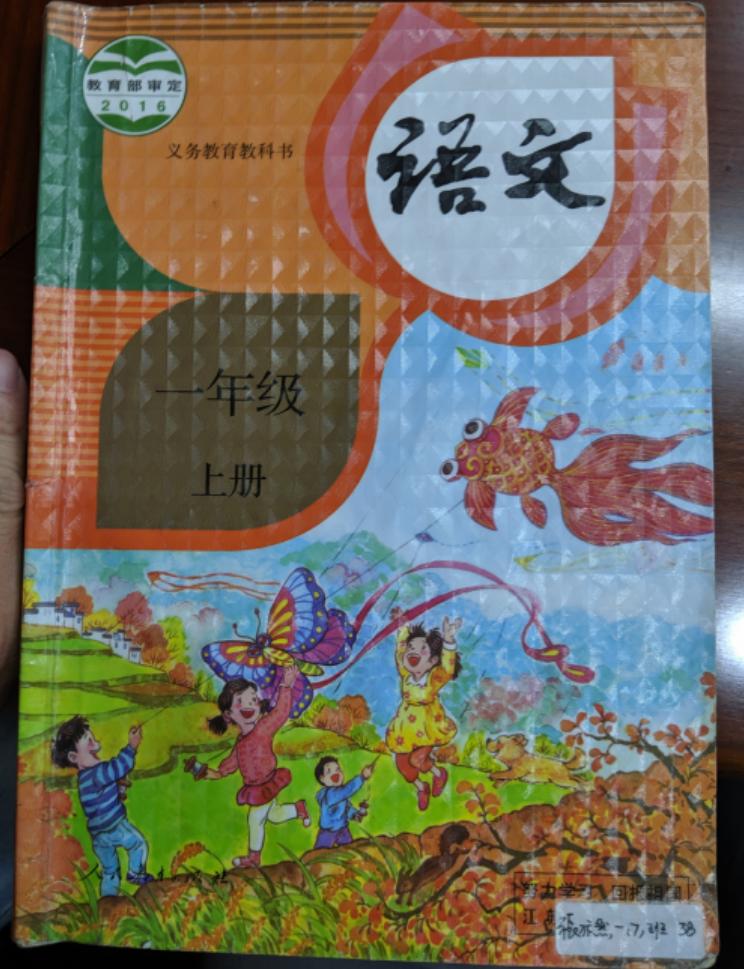
Computereingabe
oooooooo

Erlernen
o

Wörterbuch

Personennamen

Demo Kinderbuch



YJ II-3
1 <5+3> P49-51a
2 Yùxí L5
3 dīng zhùyīnzhī
4 bēigǔshī

目录

我上学了

2

识字



1	天地人	6
2	金木水火土	7
3	口耳目	9
4	日月水火	11
5	对韵歌	13
◎	口语交际：我说你做	14
◎	语文园地一	15
◎	快乐读书吧	19

汉语拼音



1	a o e	20
2	i u ü y w	22
3	b p m f	24
4	d t n l	26
5	g k h	28
6	j q x	30
7	z c s	32
8	zh ch sh r	34
◎	语文园地二	36



9	ai ei ui	40
10	ao ou iu	42
11	ie üe er	44
12	an en in un ün	46
13	ang eng ing ong	49
◎	语文园地三	51

课文



1	秋天	54
2	小小的船	56
3	江南	58
4	四季	60
◎	口语交际：我们做朋友	62
◎	语文园地四	63



识字

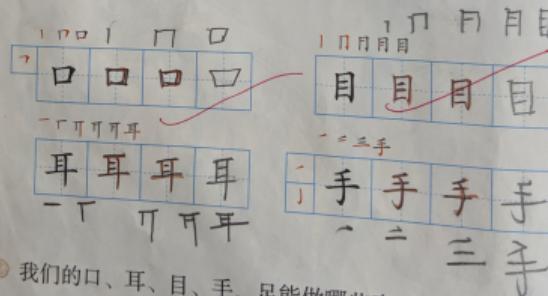


6	画	67
7	大小多少	68
8	小书包	70
9	日月明	72
10	升国旗	74
◎	语文园地五	76

站如松，坐如钟。
行如风，卧如弓。



口耳目手足站坐



◎ 我们的口、耳、目、手、足能做哪些事？

④ 日月水火



日



月



水



火



山



石

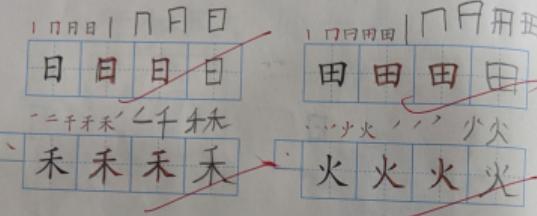


田



禾

日月水火山石田禾



① 猜一猜，连一连。



⑤ 对韵歌

云对雨，

雪对风。

花对树，

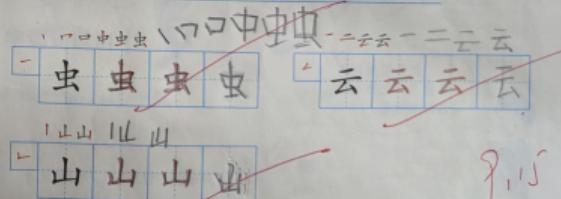
鸟对虫。

山清对水秀，

柳绿对桃红。



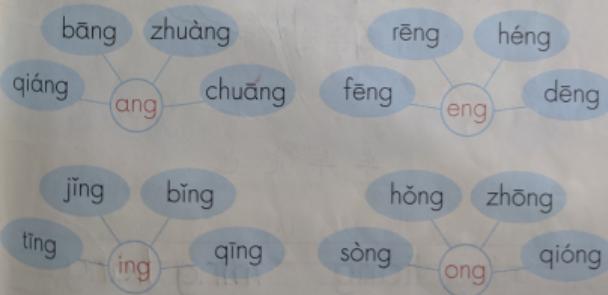
对云雨风花鸟虫



② 朗读课文。背诵课文。

ang eng ing ong

ying





yóu yǒng
游泳

qí zì xíng
骑自行

dǎ pīng pāng
打乒乓

liǎng zhī yáng 两只羊

qiáo dōng zǒu lái yì zhī yáng,
桥东走来一只羊，
qiáo xī zǒu lái yì zhī yáng,
桥西走来一只羊，
yì qǐ zǒu dào xiǎo qiáo shàng.
一起走到小桥上。
nǐ yě bù kě ràng,
你也不肯让，
wǒ yě bù kě ràng,
我也不肯让，
pū tōng diào jìn hé zhōng yāng.
扑通掉进河中央。

chē yáng zǒu yě
车羊走也

míng liàng míng liàng

语文园地三

用拼音

① 读一读，把音节读准。

yǎn yuǎn

yīn yīng

jiǎn juǎn

zuān zhuān

chán chuán

② 比一比，读一读。

ie ei xiě zì

dǎ léi dǎ liè

dié bēi zi

iu ui hē shuǐ

chuī qì qiú duī xuě rén

diū shǒu juàn

③ 秋游的时候，你想带什么？

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="radio"/> mào zi | <input checked="" type="radio"/> shuǐ hú | <input checked="" type="radio"/> píng guǒ |
| <input type="radio"/> tiào qí | <input checked="" type="radio"/> miàn bāo | <input type="radio"/> shuǐ cǎi bǐ |
| <input checked="" type="radio"/> bǐng gān | <input type="radio"/> yǔ sǎn | <input type="radio"/> wàng yuǎn jìng |

Sprachdefiniertheit und Kontext

Deutsch Er sieht die Frau mit dem Fernglas.

Deutsch Ein Huhn ist gestorben. Die Eier-legende Eier-Legende fand ihr Eier-leg-Ende

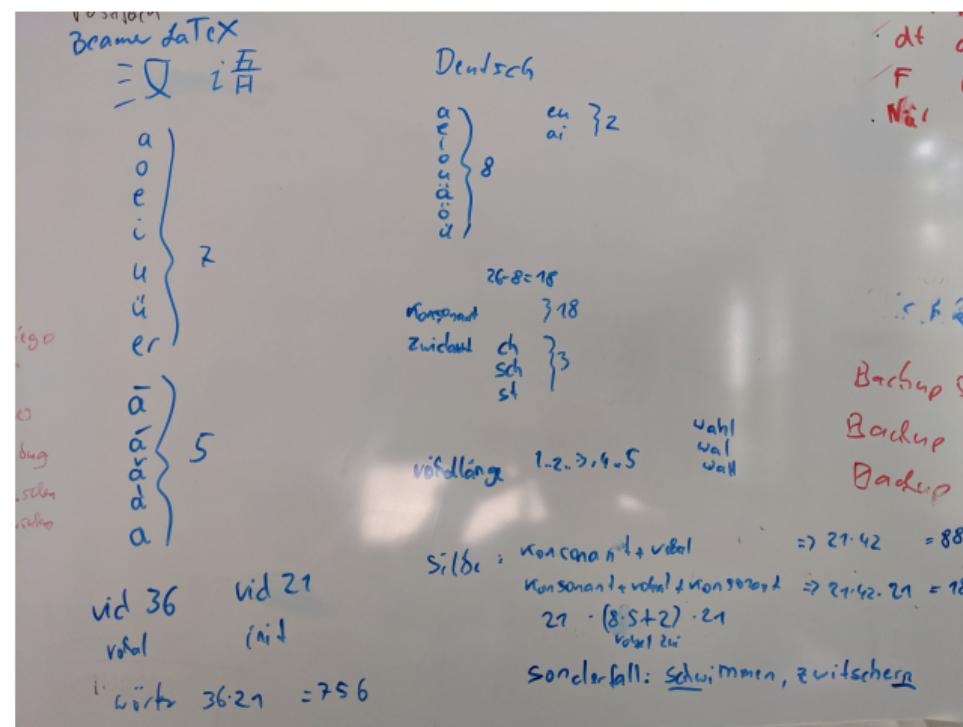
Mandarin wörter im kontext - shi - Löwen essen

mp3player The_Story_of_Mr_Shi_Eating_Lions__recited_in_Mandarin_Ch

mp3player The_Story_of_Mr_Shi_Eating_Lions__uebersetzt.mp4

Sprachanalyse

gesprochene Sprachpräzision



Übersicht Wörterbücher

- Wörterbuch benutzen
- mdbg.net
- Android Pleco
- kein Linuxport

Onlinewörterbuch

mdbg.net

- Einzelzeichenübersetzung
- simplified vs traditional
- Gruppenzeichenübersetzung (das Sprichwort meines Namens)
- stroke order <https://www.mdbg.net/chinese/dictionary?page=worddict&wdrst=0&wdqb=neng>

Androidwörterbuch

Pleco zeichenkomposition:

- Handschrift
- Strichanzahl
- Radikalpuzzle

Namenswahl für Personen

- ein Familiennamen aus 130
- ein Vornamenpaar/Einzelvorname "schöne Stimme" "verdient Anerkennung"
"Ochsenstark"

Chinesen lieben Wortspiele.